

www.IndexingPartners.com

Compounding for Simplicity

When you hear the term "compound," your mind leaps to ideas in the realm of the "complicated." You may associate it with adding on by compounding a pharmaceutical formula or compounding a problem by introducing another variable, inevitably making that problem even worse than it was already. For indexing, though, compounding can have the opposite effect; it offers a solution to problems and can help the indexer out of a sticky spot.

My background for indexing comes from the world of legal publishing, and in that world indexes showcase some classic compound headings. For example, "Landlords and tenants" or "Husband and wife" are well-known topics to even first-year law students. A compound heading typically combines two terms in one main heading. It makes research easier for the user who does not have to look in two places for closely allied subjects. In the example of "Landlords and tenants," think of the possibility of the extra work for a researcher to find information on security deposits. Does that sublevel more properly belong to the landlord or the tenant? If the indexer created two separate headings, one for landlords and one for tenants, then the indexer is going to have to double post the topic—extra work for the indexer and as a result a longer index too. By using the compound heading, you eliminate the need to duplicate the topic under both actors in the property rental scenario. Remember that it is one of the cardinal rules of indexing to create a cross-reference from the second term in the compound heading. If users turn to "Tenants," they find the cross-reference: Tenants. See Landlords and tenants.

It is easy to forget that creating your own original compound headings can help you out of a quandry. Recently an indexer whom I am mentoring asked me what she should do in a book on home design to handle multiple headings that seemed to overlap for stairs, stairways, and staircases. This situation presented a perfect opportunity for a compound heading. First, all of these would fall in the index one after another. This reminded me of one of my favorite compound headings: "Banks and banking." Since the two terms come right next to each other, you don't even need to make the cross-reference for the second term as it would be redundant.

When I advised my mentee to insert the heading "Stairs and stairways" to handle all of these terms, she realized the beauty of the simplicity in compounding.

It overcomplicates matters for users when the indexer splits apart overlapping concepts like "farms," "farming," and "farmers." Furthermore, this division should be a headscratcher for the indexer too since slotting an item by the activity or the person who performs the activity or the place where the activity occurs has to be confusing. Thus, the clarity of the one heading—"Farms, farmers, and farming"— brings order to a potentially muddled set of three individual arrays

In books that bring up the topics of race and ethnicity as a side issue, the compound offers a streamlined way to handle this thorny nest of diversity, minorities, ethnic groups, racial groups, cultural groups, etc., which can cause a headache in even the most experienced indexers. By relying on the main heading "Race and ethnicity," you can often avoid a messy edit. Add in cross-references from "ethnicity," "minorities," and other entry points to see this joint main heading. Of course, I don't recommend this approach when the metatopic of the book focuses on diversity issues; however, when these topics are tangential, yet come up repeatedly through the book, the compound heading simplifies the postings.

I frequently index in the area of international public policy and have found compound headings of great use in that context. Some books will talk about Europe and then the European Union. I find myself unsure sometimes if they mean the same thing or if the author wants to distinguish between them. Rather than use two separate headings, I combine them in one main heading: Europe and European Union. Again, they would have occurred next to one another, and I prefer to streamline the process for researchers. By my limiting the two topics to one array, the look-up goes much faster to locate information.

When I create a compound heading, the conjunction I favor is "and." I rarely use "or" and it seems to me that the convention of compound headings has traditionally preferred the construction with "and." Of late, I have noticed a trend among newer indexers to introduce a slash character instead of a conjunction. If they do so to match the author's text, then I will bow to that as a ruling from a higher authority, but if the indexer has inserted this character on her own, I want to stop that practice immediately. It has several negative aspects to it.

First, an index should be as easily readable as any other English text. These strange word combos are difficult for readers to parse and comprehend when quickly scanning. Look at these entries:

Labels/categorization of children, 114
Metalanguage/metalinguistic awareness, 59–60, 65, 183
Midsaggital plane. *See* Two-handed, reflexive symmetry/midsaggital plane signs Segregation/desegregation in schools, 32

As if the concepts combined here were not complicated enough, the indexer has complicated the comprehendability by the slash.

Another drawback to the slash construction is that spellcheck will question every single one of these terms. Running through spellcheck numbs your mind and as the words flash before you, you have to determine their correctness and since all the slashed words come up, you are less likely to analyze them for typos within the actual words. In two recent jobs where I used subcontractors who created their own slash compounds, both missed typos because of this. When the compound consists of real words connected by the conjunction "and," you can avoid this pitfall.

Here is a handy list of some compound headings I have used time and again:

Accounts and accounting Adolescents and youths Agriculture and farming Aiding and abetting Alcohol use and abuse Appraisals and appraisers Arts and crafts Banks and banking Boats and boating Books and records Brands and branding Bribery and corruption Camps and camping Coercion and duress Columns and pillars Courts and judicial system Crimes and offenses Death and dying Diviners and divination

Drug abuse and addiction

Employers and employees Enemy combatants and detainees Equipment and tools Festivals and celebrations Fish and fishing Floods and flood control Food and food safety Fraud and false statements Fruits and vegetables Funerals and burials Gardens and gardening Guns and gun control Highways and roads Husband and wife Labeling and packaging Landlords and tenants Livestock and ranching Lobbyists and lobbying Mergers and acquisitions Milk and dairy products

Mines and mining
Monitoring and surveillance
Motion pictures and movie industry
National parks and monuments
Nominations and confirmations
Nurses and nursing
Oaths and affirmations
Oil and gas
Parent and child
Pensions and retirement income
Physicians and surgeons
Plumbers and plumbing
Police and law enforcement

Physicians and surgeons
Plumbers and plumbing
Police and law enforcement
Prisons and prisoners
Profit and loss
Race and ethnicity
Religion and beliefs
Representations and warranties
Schools and schooling

Search and seizure Sewers and sewage systems Shares and shareholders Ships and shipping Signs and signals Smoking and tobacco Statues and sculptures Sureties and surety bonds Surveyors and surveying Teachers and teaching Travel and tourism Trucks and trucking Universities and colleges Voters and voting Wages and salaries Wars and conflicts Weights and measures Witnesses and testimony

Enid L. Zafran © March 2011